

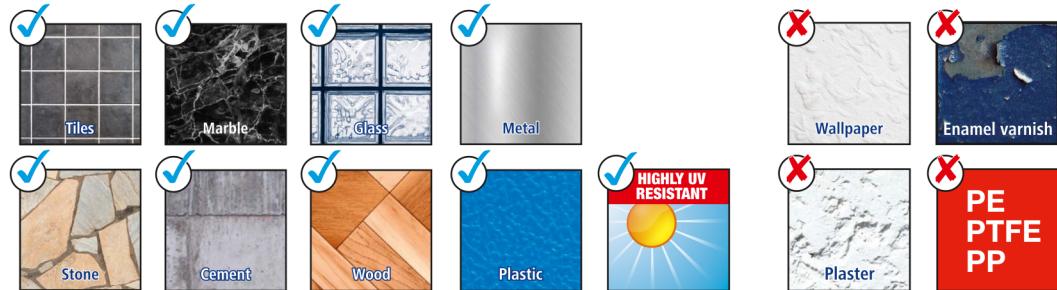


INSTALLATION GUIDE

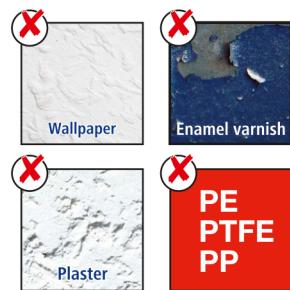
INSTALLATIONSANLEITUNG / GUIDE D'INSTALLATION / GUÍA DE INSTALACIÓN /
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ / INSTRUKCJA OBSŁUGI / NÁVOD K POUŽITÍ



1 YES!



NO!



2 YES!



(D) Reinigungshinweis. Der Untergrund muss staub-, fett-, kalkfrei und trocken sein. Nach erfolgter Grundreinigung mit Reinigungsalkohol nachreinigen. **(F)** Instruction de nettoyage. La surface de montage doit être exempte de poussière, de graisse, de chaux et doit être sèche. Après un nettoyage en profondeur, nettoyez la surface à l'alcool ménager. **(NL)** Reinigingsinstructie. Het oppervlak moet stof-, vet-, kalkvrij en droog zijn. Reinig het oppervlak na een grondige reiniging met huishoudelijke alcohol. **(GB)** Cleaning Instruction. The mounting surface must be dust-, grease-, lime-free, and dry. After thorough cleaning, clean the surface with rubbing alcohol. **(DE)** Rengöringsvejledning. Monteringsfladen skal være støv-, fedt-, kalkfri og torr. Efter noggrann rengöring, rengör ytan med gnidningsalkohol. **(S)** Rengöringsanvisning. Monteringsytan måste vara damm-, fett-, kalkfri och torr. Efter noggrann rengöring, rengör ytan med gnidningsalkohol. **(FI)** Puhdistusohjeet. Asennuspinnan on oltava puhtaa, pölytä, kalkista, rasvasta ja kuiva. Kunnon puhdistukseen jälkeen, hankaa pintaan alkololia. **(E)** Instrucciones de limpieza. La superficie de montaje debe estar libre de polvo, grasa, sin cal y seca. Después de una limpieza profunda, limpia la superficie con alcohol. **(P)** Instruções de limpeza. A superfície de montagem deverá estar livre de pó, gordura ou cal e deverá estar seca. Após limpeza completa, passa álcool na superfície. **(C)** Istruzioni per la pulizia. La superficie di montaggio deve essere priva di polvere, grasso o calce e deve essere asciutta. Dopo un'accorta pulizia, strofinare l'alcol sulla superficie. **(PL)** Instrukcja czyszczenia. Powierzchnia montażowa musi być wolna od pyłów, tłuszczów, wapna i sucha. Po dokładnym wyczyszczaniu wyczyść powierzchnię alkoholem. **(ES)** Puhastusjuhend. Paigalduspind peab olema tolmu-, rasva- ja lubjavaba ning kuiv. Päraast põhjalikku puhastamist pind ka alkoholiga. **(LV)** Tīrīšanas instrukcija. Montāžas virsmai ir jābūt tīrīai no putekļiem, kalkiem, taukiem un sausai. Pēc rūpīgas attīrīšanas berzējet virsmu ar alkoholu. **(LT)** Valymo instrukcija. Montavimo paviršiui turėti būti dulkių, riebalų, kalkių ir sausas. Kruopščiai nuvalai paviršių, dar kartą paviršių nuvalykite naudodami valiklį su alkoholiu. **(GR)** Οδηγίες καθαρισμού. Η επιφένια τοποθέτησης πρέπει να είναι καθαρή από σκόνη, λίπη και να είναι στεγνή. Μετά από ενδελεχή καθαρισμό την επιφάνεια με οινόπνευμα. **(HU)** Instrukciók a tisztításról. Montázs vásrnál és jábluknál. **(IT)** Temizlik talimatı. Montaj yüzeyi toz, yağı, kireç kalıntılarından arındırılmış ve kuru olmalıdır. Yüzey temizlendikten sonra alkol ile ovalayarak silin. **(US)** Инструкция по очистке. Поверхность должна быть очищена от пыли, жира, известки и быть сухой. После тщательной очистки протрите поверхность спиртом. **(H)** Tisztítási útmutató. A felület legyen száraz, illetve mentes a kosztól, zsírtól és mészről. Alapsziszitással után törlje át a felületet alkohollal. **(Z)** Návod k výčisteniu povrchu pred lepením. Místo pro lepení musí být zcela suché a být zbezeno mastnoty, leštění, prachu a vodního kamene. Na důkladné odmaštění použijte čisticí alkohol, acetón nebo lh. **(SK)** Návod k výčisteniu povrchu pred lepením. Miesto pre lepenie musí byť celkom suché a zbezené mastnoty, leštění, prachu a vodného kamene. Na dôkladné odmaštění použite čisticí alkohol, acetón alebo lieh. **(SL)** Navodila za čiščenje. Površina na katero lepite, mora biti suha, ne sme biti prašna, mastna ali iz apnenca. Po temeljitem čiščenju, očistite površino še s čistišnim alkoholom. **(SRB-MNE)** Instrukcije za čišćenje. Podloga mora biti suva, bez prašine, masnoća i krecà. Posle grubog čišćenja, površinu očistite alkoholom. **(UA)** Інструкція з очищення. Перед монтажем поверхня повинна бути очищена від пилу та вапна, занехирина і суха. Після ретельного очищення додатково очистити поверхню спиртом. **(RO)** Instrucții de curățare. Suprafața pe care se fixează trebuie să fie uscată, fără praf, grăsimi sau var. După curățarea temeinică, stergeți suprafața cu alcool. **(AR)** تعليمات التنظيف. سطح التعليق يجب أن يكون خالي من الغبار ، الشمع ، الجير و جاف . بعد تنظيف شامل ، نطف و امسح السطح بالجحول .

NO!

(D) Silikonhaltige Reiniger sind zur Reinigung nicht geeignet. **(F)** Les produits de nettoyage contenant du silicone ne conviennent pas pour le nettoyage. **(NL)** Reinigingsmiddelen die siliconen bevatten, zijn niet geschikt voor reiniging. **(GB)** Cleaning agents containing silicone are not suitable for cleaning. **(DE)** **(S)** Rengöringsmedier indeholdende silikone er ikke egnet til rengöring. **(E)** Los productos de limpieza que contienen silicona no son adecuados para la limpieza. **(P)** Produtos de limpeza comuns contêm silicone e tal prejudicaria o processo de adesão. **(ES)** I prodotti per la pulizia che contengono silicone non sono adatti per la pulizia. **(LV)** Šķirodi cīsīzīcījot zāvjerījot silikonu nē nadāja sie dō cīsīzīcījot. **(HU)** Puhastamiseks ei sobi silikooni sisaldavad puhastusvahendid. **(LT)** Tīrīšanas līdzeklis, kuri satur silikonu, nav piemēroti tīrīšanai. **(IT)** Priemonės, kurių sudėtyje yra silikono, valymui yra netinkamos. **(GR)** Καθαριστικά που περιέχουν σιλικόνη δεν είναι κατάλληλα για καθαρισμό. **(US)** Почищавщие средства, содержащие силикон, не подходят для очистки. **(H)** Silikon içeren temizlik maddeleri temizlik için uygun değildir. **(SRB-MNE)** Чистящие средства, содержащие силикон, не подходят для очистки. **(UA)** Непорузвайте к чистки бензином, ани беънде домáci čistíci prostředky s obsahom silikonu. **(RO)** Căstila de curățat, care conține silicon, nu este potrivită pentru curățare. **(AR)** المساحيق المنظفة التي تحتوى على سيلكون غير مناسبة للتنظيف بها .

3 incl.



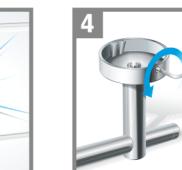
excl.



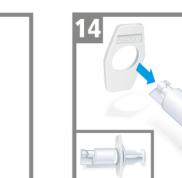
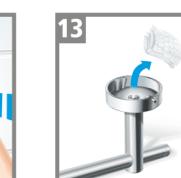
4



4A



EASY START



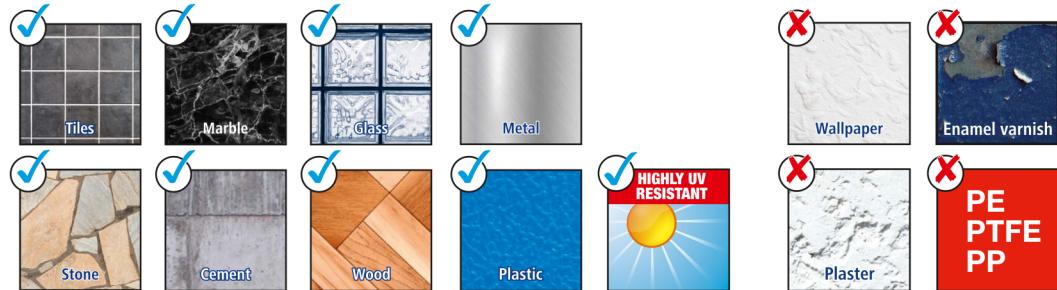


INSTALLATION GUIDE

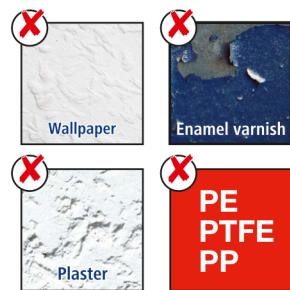
INSTALLATIONSANLEITUNG / GUIDE D'INSTALLATION / GUÍA DE INSTALACIÓN /
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ / INSTRUKCJA OBSŁUGI / NÁVOD K POUŽITÍ



1 YES!



NO!



2 YES!



(D) Reinigungshinweis. Der Untergrund muss staub-, fett-, kalkfrei und trocken sein. Nach erfolgter Grundreinigung mit Reinigungsalkohol nachreinigen. **(F)** Instruction de nettoyage. La surface de montage doit être exempte de poussière, de graisse, de chaux et doit être sèche. Après un nettoyage en profondeur, nettoyez la surface à l'alcool ménager. **(NL)** Reinigingsinstructie. Het oppervlak moet stof-, vet-, kalkvrij en droog zijn. Reinig het oppervlak na een grondige reiniging met huishoudelijke alcohol. **(GB)** Cleaning Instruction. The mounting surface must be dust-, grease-, lime-free, and dry. After thorough cleaning, clean the surface with rubbing alcohol. **(DE)** Rengöringsvejledning. Monteringsfladen skal være støv-, fedt-, kalkfri og torr. Efter noggrann rengöring, rengör ytan med gnidningsalkohol. **(S)** Rengöringsanvisning. Monteringsytan måste vara damm-, fett-, kalkfri och torr. Efter noggrann rengöring, rengör ytan med gnidningsalkohol. **(FI)** Puhdistusohjeet. Asennuspinnan on oltava puhtaa, pölytä, kalkista, rasvasta ja kuiva. Kunnon puhdistukseen jälkeen, hankaa pintaan alkololia. **(E)** Instrucciones de limpieza. La superficie de montaje debe estar libre de polvo, grasa, sin cal y seca. Después de una limpieza profunda, limpia la superficie con alcohol. **(P)** Instruções de limpeza. A superfície de montagem deverá estar livre de pó, gordura ou cal e deverá estar seca. Após limpeza completa, passa álcool na superfície. **(C)** Istruzioni per la pulizia. La superficie di montaggio deve essere priva di polvere, grasso o calce e deve essere asciutta. Dopo un'accorta pulizia, strofinare l'alcol sulla superficie. **(PL)** Instrukcja czyszczenia. Powierzchnia montażowa musi być wolna od pyłów, tłuszczów, wapna i sucha. Po dokładnym wyczyszczaniu wyczyść powierzchnię alkoholem. **(ES)** Puhastusjuhend. Paigalduspind peab olema tolmu-, rasva- ja lubjavaba ning kuiv. Päraast põhjalikku puhastamist pind ka alkoholiga. **(LV)** Tīrīšanas instrukcija. Montāžas virsmai ir jābūt tīrīai no putekļiem, kalkiem, taukiem un sausai. Pēc rūpīgas attīrīšanas berzējet virsmu ar alkoholu. **(LT)** Valymo instrukcija. Montavimo paviršiū turėti būti dulkių, riebalų, kalkių ir sausas. Kruopščiai nuvalai paviršių, dar kartą paviršių nuvalykite naudodami valiklį su alkoholiu. **(GR)** Οδηγίες καθαρισμού. Η επιφένεια τοποθέτησης πρέπει να είναι καθαρή από σκόνη, λίπη και να είναι στεγνή. Μετά από ενδελεχή καθαρισμό την επιφάνεια με οινόπνευμα. **(RO)** Înstrucția de curățare. Montarea se poate face pe suprafețe de ciment, lemn, piatră și metal. După curățare trebuie să răsucăți și să uscați suprafața cu un lingurit umed. **(HU)** Tisztítási utasítás. A felületen legyen száraz, illetve mentes a kosztól, zsírtól és mészről. Alapszínétől eltérően árnyalatot nem szabad adni az alkohollal. **(CZ)** Návod k výčisteniu povrchu pred lepením. Místo pro lepení musí být zcela suché a být zbezeno mastnoty, leštění, prachu a vodního kamene. Na důkladné odmaštění použijte čisticí alkohol, acetón nebo lh. **(SK)** Návod k výčisteniu povrchu pred lepením. Miesto pre lepenie musí byť celkom suché a zbezené mastnoty, leštění, prachu a vodného kamene. Na dôkladné odmaštění použijte čisticí alkohol, acetón alebo lieh. **(SL)** Navodila za čiščenje. Površina na katero lepite, mora biti suha, ne sme biti prašna, mastna ali iz apnenca. Po temeljitem čiščenju, očistite površino še s čistišnim alkoholom. **(SRB-MNE)** Instrukcije za čišćenje. Podloga mora biti suva, bez prašine, masnoća i kreća. Posle grubog čišćenja, površinu očistite alkoholom. **(UA)** Інструкція з очищення. Поверхня на яку буде монтуватися повинна бути очищена від пилу та вапна, занесеної і суха. Після ретельного очищення додатково очистити поверхню спиртом. **(RO)** Instrucții de curățare. Suprafața pe care se fixează trebuie să fie uscată, fără praf, grăsimi sau var. După curățarea temeinică, stergeți suprafața cu alcool. **(AR)** تعليمات التنظيف. سطح التعليق يجب أن يكون خالي من الغبار ، الشمع ، الجير و جاف . بعد تنظيف شامل ، نطف و امسح السطح بالجحول .

NO!

(D) Silikonhaltige Reiniger sind zur Reinigung nicht geeignet. **(F)** Les produits de nettoyage contenant du silicone ne conviennent pas pour le nettoyage. **(NL)** Reinigingsmiddelen die siliconen bevatten, zijn niet geschikt voor reiniging. **(GB)** Cleaning agents containing silicone are not suitable for cleaning. **(DE)** **(S)** Rengöringsmedier indeholdende silikone er ikke egnet til rengöring. **(LT)** Rengöringsmedel som innehåller silikon är inte lämpliga för rengöring. **(FI)** Puhdistusaineet, jotka sisältävät silikonia eivät soveltu puhdistukseen. **(E)** Los productos de limpieza que contienen silicona no son adecuados para la limpieza. **(P)** Produtos de limpeza comuns contêm silicone e tal prejudicaria o processo de adesão. **(CZ)** I prodotti per la pulizia che contengono silicone non sono adatti per la pulizia. **(HU)** Szilikoni szennyezőszerekkel tisztítani nem javasolt. **(SK)** Širokimične čistiacie sredstvá, ktoré obsahujú silikon, sú určené na čistenie silikónu. **(SRB-MNE)** Čistilna sredstva, ki vsebujejo silikon, niso primerna za čišćenje. **(UA)** Средства для очищения, содержащие силикон, не подходят для очистки. **(RO)** Neasfaltaj silikonul tartalmazó tisztítószert. **(CZ)** Nepoužívajte k čisteniu benzín, ani běžné domácí čisticí prostředky s obsahem silikonu. **(SK)** Nepoužívajte k čisteniu benzín, ani běžné domáce čisticie prostriedky s obsahom silikonu. **(SL)** Čistilna sredstva, ki vsebujejo silikon, niso primerna za čišćenje. **(SRB-MNE)** Sredstva za čišćenje koja sadrže silikon nisu pogodna za čišćenje. **(HU)** **(LT)** Sredstva za čišćenje koja sadrže silikon nisu pogodna za čišćenje. **(ES)** Chistarci začasobi, koji sadrže silikon, ne podajuće za čišćenje. **(AR)** المساحيق المنظفة التي تحتوى على سيلكون غير مناسبة للتنظيف بها .

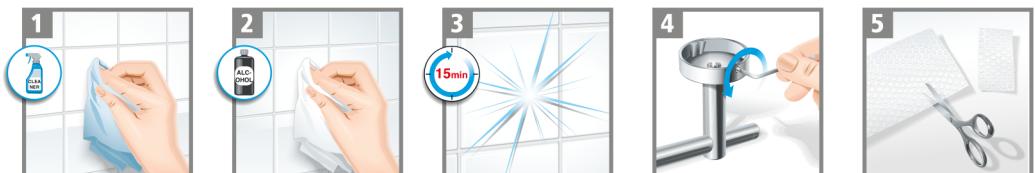
3 incl.



4



4A



EASY START



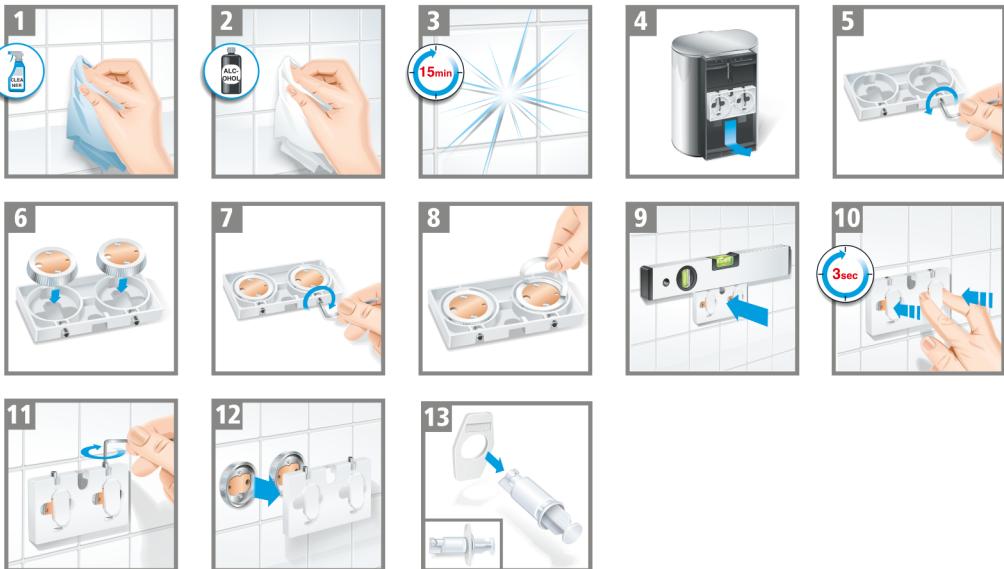
4A

EASY ON

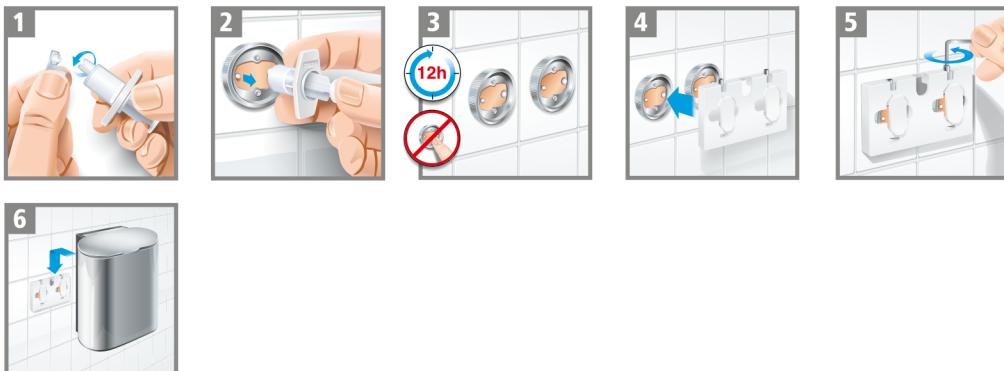


4B

EASY START

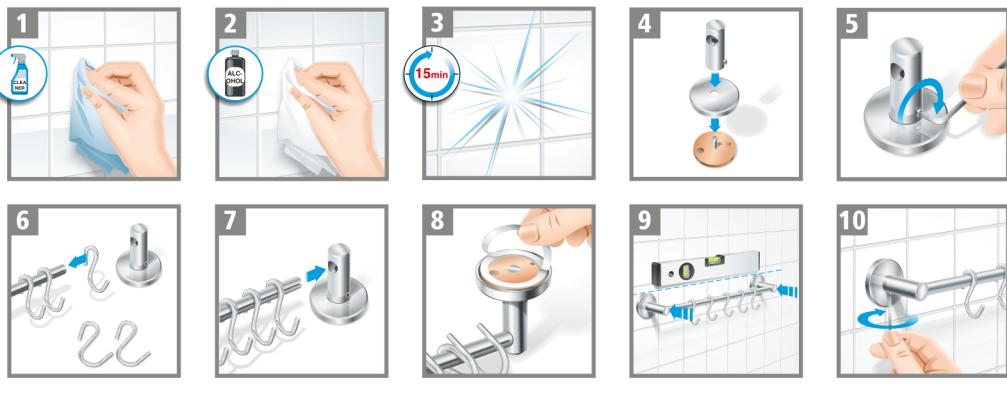


EASY ON



4C

EASY START



EASY ON



5

EASY OFF



tesa®

tesa SE
Hugo-Kirchberg-Str. 1, D-22848 Norderstedt
® = reg. tm. tesa SE, www.tesa.com RZ 36016N



tesa®
POWER.KIT
by nie wieder bohren.